

HANDS-ON AND WRITTEN RPP QUALIFICATION TEST	MANOS A LA OBRA Y LA PRUEBA ESCRITA RPP CALIFICACIÓN
Personnel Name: Personal Nombre:	
Date: Día:	

TASK	PASS YES	PASS NO
CORRECT INSPECTION TECHNIQUE OUTER AREA: 1) Start from the center of the face-piece and inspect the left side of the face-piece for cracks, bulges, distortions and visual seal, rotate the mask to look at the left side of the mask checking the respirator skin for cracks or damages, look at the left filter valve area for damage or improper seal, look at the cartridge for damage, wear and tear. 2) Continue to rotate the mask and look at the head-straps for wear, tear and damage. 3) Continue to rotate the mask while reversing the left side inspection procedure so that you check the right side of the face-piece. 4) Finish the inspection at the front of the face-piece. INTERIOR AREA: Rotate the mask so as to be able to inspect the interior of the mask checking for wear and tear, cracks, rips, obvious gasket or seal abnormalities or any other damage. INSPECCIÓN TÉCNICA CORRECTA ZONA EXTERIOR: 1) Iniciar desde el centro de la pieza facial e inspeccionar el lado izquierdo de la pieza facial para grietas, bultos, distorsiones y el sello visual, girar la máscara para mirar en el lado izquierdo de la máscara de la comprobación de la piel para respirador grietas o daños, observe el área de la válvula izquierda filtro por daños o sello incorrecto, mira el cartucho por los daños, el desgaste. 2) Continúe girando la máscara y mirar las correas de la cabeza-por desgaste, rotura y daños. 3) Continúe girando la máscara mientras invirtiendo el procedimiento de inspección lado izquierdo de modo que compruebe el lado derecho de la pieza facial. 4) Termine la inspección en la parte frontal de la pieza facial. ÁREA DE INTERIOR: Gire la máscara para poder inspeccionar el interior de la máscara de la comprobación de desgaste, grietas, roturas, juntas obvio o anomalías de sellado o cualquier otro daño.		
CORRECT WASHING TECHNIQUE		

1) Clean and remove all grease or other particle and dirt matter from hands. 2) Remove all grease, particle and dirt matter from the mask. 3) Completely disassemble (as instructed) the respirator. 4) Remove anything that is not supposed to be wet or anything that is not supposed to be washed such as cartridges, filters and or breathing tubes or if necessary, gaskets. 5) At the respirator Wash Station, clean mask only, by running clean warm water, wetting the mask, applying the neutral liquid soap and gently rubbing or scrubbing with a soft brush or soft rag until clean, then rinsing all residue off of the mask. 6) Lightly dry the mask with a dust-free particle-free cloth. No fibers may remain on the mask. 7) Hang the respirator to “air-dry” in a non-contaminated atmosphere. NOTE: DO NOT LEAVE THE MASK UNSECURE. 8) Disinfect the face-piece with swabs provided in the office. 9) When totally dry, store the respirator in the bag, inside the secure locker provided. TÉCNICA DE LAVADO CORRECTO 1) Limpiar y quitar toda la grasa u otra 2ascara22r y la 2ascara2 suciedad de las manos. 2) Quite toda la 2ascara2 grasa, la suciedad y las partículas de la 2ascara. 3) desmontar completamente (según las instrucciones) el respirador. 4) Quite todo lo que no se supone que es húmedo o cualquier cosa que no debe ser lavado como los cartuchos, filtros y tubos o respirar, o si es necesario, juntas. 5) En la Estación de Lavado respirador, 2ascara limpia solo, 2ascara2 2asca agua tibia y limpia, mojando la 2ascara, aplicar el jabón 2ascar 2ascara y suavemente frotar o fregar con un cepillo suave o un trapo suave hasta que quede limpio, y luego enjuagar todos los 2ascara2 fuera de la 2ascara. 6) secar ligeramente la mascarilla con un polvo de partículas libre de pelusas. No hay fibras puede permanecer en la 2ascara. 7) Cuelgue el respirador a “aire seco” en una atmósfera no contaminada. NOTA: NO DEJE LA MÁSCARA no seguro. 8) Desinfecte la pieza facial con hisopos proporcionados en la oficina. 9) Una vez totalmente seco, guarde el respirador en la bolsa, en el interior del armario de seguridad proporcionado.		
CORRECT DONNING TECHNIQUE 1) Hold mask chest-high so that the face-piece is facing forward (away from you). 2) Fully loosen all six head straps, place the face-piece on face and pull head harness over the back of the head. 3) Pull the ends of the straps to adjust straps starting with the neck straps first then followed by the temple straps, then the forehead straps. DO NOT OVERTIGHTEN THE STRAPS. TECNICA CORRECTA COLOCACIÓN 1) Mantenga la 2ascara de la altura del pecho de manera que la pieza facial esté mirando hacia afuera (lejos de ti). 2) Afloje todas las correas de la cabeza seis, coloque la pieza facial en la cara y tirar de arnés de cabeza en el respaldo de la cabeza. 3) Tire de los extremos de las correas para ajustar las correas que comienzan con las correas del cuello primero y luego seguido por las correas del templo, luego la cinta frente. NO APRIETE LAS CORREAS.		
CORRECT SEAL TESTING TECHNIQUE Positive Pressure Test: 1) Place the palm of your hand over the exhalation valve cover and exhale gently.		

2) If the face-piece bulges slightly and no air leaks are detected between the face and the face-piece then a proper fitting has been obtained. Negative Pressure Test: 1) Place the palm of your hands over the filters and inhale gently. If you feel the face-piece collapse and become tighter against the face with no leaks, then a proper seal has been obtained. 2) If there appears to be a leakage, then try to re-position the mask. If the mask is still leaking air or there is not a proper seal, re-start the donning procedure and try seal testing again. 3) If there is still not a proper seal, please check your facial hair and ensure that you are clean-shaven. 4) If seal is good, then wear the mask, if seal is not good, then notify the safety coordinator.			
SELLO CORRECT TECNICA DE PRUEBA Prueba de Presión Positiva: 1) Coloque la palma de su mano sobre la tapa de la válvula de exhalación y exhale suavemente. 2) Si la pieza facial se hincha ligeramente y no hay fugas de aire se detectan entre la cara y la pieza facial, un ajuste adecuado se ha obtenido. Prueba de Presión Negativa: 1) Coloque la palma de sus manos a través de los filtros e inhale suavemente. Si cree que el colapso pieza facial y se endurecen contra la cara y no hay pérdidas, entonces un sello adecuado se ha obtenido. 2) Si parece que hay una fuga, y luego tratar de volver a colocar la máscara. Si la máscara se continúan las fugas de aire o no hay un sellado adecuado, vuelva a iniciar el procedimiento de colocación y tratar de pruebas de sello nuevo. 3) Si todavía no hay un sello apropiado, por favor revise su vello facial y asegurarse de que está bien afeitado. 4) Si el sello es bueno, entonces se pone la máscara, si el sello no es bueno, entonces notificar al coordinador de seguridad.			
MUST RECEIVE 100% TO PASS. IF FAILED, THEN CONTINUE TO RETRAIN.			
WRITTEN QUALIFICATION EXAM		PASS	FAIL
Q1	What do you do if your respirator is damaged or does not fit properly? ¿Qué hacer si su respirador está dañado o no se ajusta correctamente? CIRCLE ONE ANSWER MARQUE UNA RESPUESTA a) See my supervisor or safety coordinator for help Véase mi supervisor o coordinador de seguridad en busca de ayuda		

	b) Use it anyway El uso de todos modos		
Q2	If you think you are going to vomit, what should you do? Si piensas que vas a vomitar, ¿qué debe hacer? CIRCLE ONE ANSWER MARQUE UNA RESPUESTA a) Move out of the contaminated area, break the seal and vomit. Retire a la persona de la zona contaminada, rompa el sello y vómito. b) Vomit in my mask. El vómito en mi máscara.		
Q3	When should you change filter cartridges? ¿Cuándo se debe cambiar los cartuchos de filtro? CIRCLE ONE ANSWER MARQUE UNA RESPUESTA a) After 40 hours of continuous use. Después de 40 horas de uso continuo. b) When the filters change color. Cuando los filtros de cambiar de color.		
Q4	Besides your mask, instructions, cartridges and cleaning supplies, what are you allowed to store in the secure locker? Además de su máscara, instrucciones, cartuchos y artículos de limpieza, lo que se le permite almacenar en el armario seguro? CIRCLE ONE ANSWER MARQUE UNA RESPUESTA a) My Personal Protective Equipment. Mi Equipo de Protección Personal. b) Nothing. Nada.		
Q5	When can you borrow or wear someone else's respirator? ¿Cuándo se puede pedir prestado o usar respirador de otra persona? a) Never. Nunca. b) If the other person has passed a safety class and we are the same size. En caso de que la otra persona ha pasado una clase de seguridad y que son del mismo tamaño.		
MUST RECEIVE 100% TO PASS. IF FAILED, THEN CONTINUE TO RETRAIN.			